

- New Application / Neuantrag**  
 **Change / Änderung**

**Membership Form**

President: Josef Dengl

☎ 08121 - 48082

Further explanations at the back of this form / *Weitere Informationen auf der Rückseite*

Date 06.03.07

<b>*Kind of membership</b>	<b>*Art der Mitgliedschaft</b>	<input type="checkbox"/> ..... Adult <input type="checkbox"/> ..... Junior
Enter below for General, Junior and main Member of Family Memberships <i>Bitte nachstehende Felder für General, Junior und Hauptmitglied einer Familien Mitgliedschaft ausfüllen.</i>		
<b>Name:</b>		①
<b>First Name:</b>	<i>Vorname</i>	
<b>Street</b>	<i>Straße</i>	
<b>ZIP Code</b>	<i>PLZ</i>	
<b>Town:</b>	<i>Ort</i>	
<b>Phone No.:</b>	<i>Tel.- Nr.:</i>	
<b>Fax No.:</b>	<i>Fax.- Nr.:</i>	
<b>Date of Birth:</b>	<i>Geburtsdatum:</i>	
<b>Start of membership</b>	<i>Beginn der Mitgliedschaft</i>	

Contact Name at aMaDEUS	<i>Kontaktperson bei aMaDEUS</i>	
I would like to be informed in English via:	<input type="checkbox"/>	<i>Ich möchte informiert werden in Deutsch mittels:</i> <input type="checkbox"/>
a) <input type="checkbox"/> Mail   Post	b) <input type="checkbox"/> Notes	c) <input type="checkbox"/> Fax
d) <input type="checkbox"/> Internet: _____		
Please fill-in below for children under the age of 18: <i>Bei Kinder unter 18 Jahren nachstehende Felder ausfüllen:</i>		
Child 1: Name, Prenom <i>Kind 1: Name Vorname</i>		②
Birthday / <i>Geburtsdatum</i>		
Child 2: Name, Prenom <i>Kind 2: Name Vorname</i>		③
Birthday / <i>Geburtsdatum</i>		
Child 3: Name, Prenom <i>Kind 3: Name Vorname</i>		④
Birthday / <i>Geburtsdatum</i>		
Child 4: Name, Prenom <i>Kind 4: Name Vorname</i>		⑤
Birthday / <i>Geburtsdatum</i>		

I do **NOT** allow the ASLC to publish my data (except Birthday and Account info) within aMaDEUS ED in the ASLC Database. I know that disadvantages in terms of loss of club information may result out of this.  
*Ich erlaube dem Club **NICHT**, daß meine Daten (außer Geburtstag und Bankinformationen) in der ASLC Datenbank innerhalb von aMaDEUS ED zu veröffentlichen. Ich weiß, daß sich hieraus Nachteile für mich in Form von Verlust von Clubinformationen ergeben.*

Select the Sections by using the numbers ①②③④⑤ as used above / *Markieren Sie die Abteilungen mit den Nummern, wie sie oben ①②③④⑤ angegeben sind*

Archery / <i>Bogenschießen</i> **	<input type="checkbox"/>	Badminton	<input type="checkbox"/>	Basketball	<input type="checkbox"/>
Diving / <i>Tauchen</i>	<input type="checkbox"/>	Fitness **	<input type="checkbox"/>	Golf	<input type="checkbox"/>
Music / <i>Musik</i>	<input type="checkbox"/>	Snow & Mountain	<input type="checkbox"/>	Soccer / <i>Fußball</i>	<input type="checkbox"/>
Social Activities/ <i>Sozial</i>	<input type="checkbox"/>	Squash	<input type="checkbox"/>	Tennis	<input type="checkbox"/>
Volleyball	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>

Erding, \_\_\_\_\_ Signature/Unterschrift \_\_\_\_\_

---

Withdrawal authorization / Einzugsermächtigung

This is to authorize aMaDEUS Sports and Leisure Club e.V. revocable to withdraw the fees for above membership per:  
*Ich ermächtige aMaDEUS Sports and Leisure Club e.V. die Beiträge für oben angegebene Mitgliedschaft einzuziehen. Diese Ermächtigung kann ich jederzeit widerrufen:*

Yearly/ *Jährlich* Euro: \_\_\_\_\_

Account No.: / *Konto Nr.:* \_\_\_\_\_ Bank ID No.: / *BLZ:* \_\_\_\_\_

Bank / *Geldinstitut:* \_\_\_\_\_

Surname and First Name of account owner (if different from above):  
*Name und Vorname des Kontoinhabers (falls nicht wie oben):* \_\_\_\_\_

If my account doesn't have sufficient funds, it will not be the bank's liability to pay the aforesaid membership fee.  
*Bei ungenügender Kontodeckung, ist das Geldinstitut nicht verpflichtet den ausstehenden Betrag abzubuchen.*

Erding, \_\_\_\_\_

Signature/*Unterschrift* \_\_\_\_\_

\* **KIND OF MEMBERSHIP / ART DER MITGLIEDSCHAFT**

There are 3 kinds of ASLC memberships / *Es gibt drei Arten der ASLC Mitgliedschaft*

• **General**

This is the membership for 1 person. It provides the choice for 2 different Sections. Each additional Section costs additional Annual fee. The costs are as follows:

*Diese Mitgliedschaft gilt für 1 Person. Es bietet die Auswahl für 2 Abteilungen. Jede einzelne, weitere Abteilung kostet zusätzliche jährliche Gebühr. Die Kosten sind wie folgt:*

Basic Annual fee: Euro 100,-- (Grundgebühr / Jahr)	Additional Sections (Zusätzliche Abteilungen): Euro 40,-- per Year (pro Jahr)
--	---

• **Junior**

Children of an ASLC member under 18 years of age can become member for a reduced fee. For this fee it is automatically member of the "Social Club". Each additional Section costs additional Annual fee. The costs are as follows:

*Ein Kind unter 18 Jahren kann für eine reduzierte Gebühr Mitglied werden. Für diese Gebühr ist es automatisch Mitglied im "Sozial Klub". Jede einzelne, weitere Abteilung kostet zusätzliche jährliche Gebühr. Die Kosten sind wie folgt:*

Basic Annual fee: Euro 0,-- (Grundgebühr / Jahr)	Additional Sections (Zusätzliche Abteilungen): Euro 40,-- per Year (pro Jahr)
--	---

• **SUBDIVISION OF THE FEES / AUFTEILUNG DER GEBÜHREN**

General: 40 Euro for each Selected Section (or both to one for 1 Selection only) 20 Euro for general fund. / *40 Euro für jede gewählte Abt. (oder beide an eine bei nur 1 gewählten) 20 Euro für die allg. Kasse.*

\*\* **ADDITIONAL FEES / ZUSÄTZLICHE GEBÜHREN, BEITRÄGE**

• **Archery/Bogenschießen - Admission fees and peculiarities / Aufnahmegebühren und Besonderheiten**

The ASLC itself does not request an admission fee. The Section Archery requests for new members a single admission fee in accordance with the Section rules. The admission fee is Euro 25.- for single members and Euro 40.- for married couples and has to be paid directly to the Section.

The Archery Section is limited to a total of 60 members. If this number is reached interested people may enroll to a waiting list. Priority criteria and further information can be requested from the Section Head.

*Der ASLC als Verein selbst erhebt keine Aufnahmegebühr. Die Abteilung Bogenschießen erhebt jedoch für neue Mitglieder eine einmalige Aufnahmegebühr (Einzelpersonen Euro 25.- / Ehepaare Euro 40.-), die direkt an die Abteilung zu entrichten ist.*

*Die Mitgliederanzahl der Bogenschießen Abteilung ist auf maximal 60 begrenzt. Bei Erreichen dieser Mitgliederanzahl können sich Interessenten auf eine Warteliste einschreiben. Weitere Informationen bezüglich der Warteliste können beim Section Head erfragt werden.*

• **Fitness - Additional fees / Zusätzliche Gebühren (Fitness)**

As the Gesundheitspark Erding (GP) is an external facility, where ASLC members can train for reduced fees, an additional monthly fee of Euro 45,-- has to be raised. It should also be noticed that the ASLC is only authorized to have a defined amount of members with the GP. If this amount is reached, people will be scheduled on a list.

*Da der Gesundheitspark Erding (GP) eine extern genutzte Einrichtung ist, in der der ASLC Mitglieder vergünstigt trainieren kann, muß hierfür eine zusätzliche monatliche Gebühr von Euro 45,-- erhoben werden. Da der ASLC nur eine bestimmte Anzahl von Mitgliedern beim GP anmelden darf, werden Neuanmeldungen gelistet.*

**WEITERE NÜTZLICHE INFORMATIONEN**

• **Moving Sections / Abteilungswchsel**

Moving between and cancellations of Sections can only be performed to the 1<sup>st</sup> of July and 1<sup>st</sup> of January. New Sections can always be added.

*Abteilungswchsel zwischen und Kündigungen von einzelnen Abteilungen können nur zum 01. July und 01. Januar vorgenommen werden. Neue Abteilungen können jederzeit hinzugefügt werden.*

• **Resignation of a membership / Kündigung der Mitgliedschaft**

The resignation is subject to 6 weeks notice and becomes effective at the end of a calendar year. There is no refund for any fees.

*Der Austritt ist nur zum Schluß eines Kalenderjahres unter Einhaltung einer Frist von 6 Wochen zulässig. Eine Rückerstattung von Beiträgen ist nicht möglich.*